



# Our Lady of Guadalupe Church

## OLG CHURCH MISSION STATEMENT

Under the guidance of Our Lady of Guadalupe, we are a Catholic community centered on the Eucharist to be God's stewards through worship, education and fellowship. Our Lady of Guadalupe, pray for us!

612 S. Maple Street  
South Hutchinson, Kansas 67505  
Phone: 662-6443

Pastor: Fr. Juan Garza  
Emergency only - 316-288-0948

Parochial Vicar: Fr. Todd Shepherd  
Emergency only - 316-648-4544

### Office Hours:

OFFICE CLOSED ON MONDAYS  
Tuesday thru Friday 8:00 am-12:00 noon  
Saturday: 1:15 - 5:00 pm  
Email Address: office@olghutch.com

### Weekend Mass

Saturday Evening: 5:00 pm  
Sunday Morning: 8:00 am & 10:00 am  
12:00 noon - Spanish Mass

### Weekday Masses

\*Tuesday 5:30 PM  
Wednesday NO MASS  
Thursday NO MASS - Happy Thanksgiving!  
\*Friday NO MASS

### Confessions

Tuesday, Wednesday, & Friday  
confession from 6 pm - 6:20 pm  
Thursday confession 11:30 am - 12 pm  
Saturday from 3:30 PM - 4:30 PM.  
There will be NO confessions heard on Sundays.

### Baptisms

Infants: Please contact Monica Frye 316-200-8883, texting is the best option to reach her if you can. You can also call the office from 8am to 12pm. 662-6443.

If you are interested in becoming a Catholic, please contact one of the following persons:

Brian & Jo Higgins 669-0516  
Rectory 662-6443

\*Find all information going on in the Parish on our website. [www.olghutch.com](http://www.olghutch.com)



"Amen, I say to you, this generation will not pass away until all these things have taken place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away. But of that day or hour, no one knows, neither the angels in heaven, nor the Son, but only the Father."

- Mk 13:30-32

"En verdad que no pasará esta generación sin que todo esto se cumpla. Podrán dejar de existir el cielo y la tierra, pero mis palabras no dejarán de cumplirse. Nadie conoce el día ni la hora. Ni los ángeles del cielo ni el Hijo; solamente el Padre".

- Mc 13, 30-32

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

NOVEMBER 18, 2018

Thirty-third Sunday of Ordinary Time

18 NOVIEMBRE DEL 2018

# ANUNCIOS/ANNOUNCEMENTS

## Bienvenidos a la Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe

**Parroquianos Registrados:** Favor de notificar a la oficina parroquial cuando cambia su domicilio su numero de telefono para que podemos mantener al corriente su archivo parroquial.

## Nuestra Señora de los Dolores

Espera por ti para rezar el santo Rosario todos los Lunes en nta Iglesia 6:00pm. Solo nesecitas traer tu Rosario. Recuerda nta Madre te esperza con los brazos Abiertos.



## Ministerio De Padres y Madres Orantes

Somos un grupo parroquial de padres y madres que nos reunimos en una Hora Santa Mensual (tercer Viernes de cada mes) a las 7:00pm, para alabar, adorer y hacer oración y petición a Jesús Eucaristía, por la salvación de nuestros hijos. VEN A ORAR POR TU FAMILIA FRENTE A EL SANTISIMO!!! Coordinadores - Beatriz y José Vargas 620-314-8940, Alma y Rúben Landeros 620-860-3051, Padre Juan Garza 662-6443.

## "Plenamente Vivos Como Discípulos Misioneros" 33<sup>er</sup> Domingo del Tiempo Ordinario

Tenemos un dicho que va más o menos así: "todas las cosas buenas se acaban." Mientras nos preparamos para Adviento, debemos notar que el año en nuestra Iglesia también se está acabando. La naturaleza apocalíptica de las lecturas de hoy, nos deben causar reflexión acerca de este fin. El Evangelio de Marcos, nos dice que "veremos al Hijo del Hombre venir desde el cielo con un gran poder y gloria; entonces El mandara ángeles para recoger a sus elegidos de los cuatro vientos, desde el fin de la tierra hasta el fin del cielo." Pienso que la mayoría de nosotros está de acuerdo en querer ser parte de los "elegidos" que Marcos menciona. ¿Cómo podemos asegurarnos de estar marcados para cuando ese día suceda? Empecemos con el Bautizo, el cual es una declaración pública de nuestra aceptación por Jesucristo como el Hijo de Dios y como nuestro Salvador. Pero, tenemos que recordar las palabras del apóstol Pablo: la fe sin palabras está muerta. En el Bautizo, estamos llamados a una vida de discipulado; estamos llamados a vivir nuestra fe en cada palabra y acción diarias. La próxima semana, celebraremos el Domingo de compromiso cuando ustedes tendrán la oportunidad de volver a comprometerse como discípulos de Jesucristo. Tomen un momento en silencio esta semana para reflexionar acerca del fin de este año litúrgico y el comienzo de uno nuevo. ¿Cómo se propondrán ser plenamente vivos en el discipulado el año que viene?

## 33er Domingo del Tiempo Ordinario

Este domingo el Evangelio nos habla de la Venida del Hijo del Hombre. Pensar en la venida del Reino puede causarle temor y angustia. ¡Es todo lo contrario! Esto debe ser un mensaje lleno de esperanza. Si, el mundo llegará a su fin algún día, pero por lo pronto, el deber de los cristianos es de trabajar para que sea un lugar donde haya paz y el amor. El Señor Jesús lo dice claro, sin fantasías ni promesas falsa: "Por lo que se refiere a ese Día y cuándo vendrá, no lo sabe nadie, ni los ángeles en el Cielo, ni el Hijo, sino solamente el Padre" (Marcos 13:32). Entonces, ¿qué debemos hacer? ¿Cómo comprender la Venida del Hijo del Hombre? Bueno, está muy de moda en estos tiempos la palabra discernir. Por ejemplo, hay que discernir los signos de los tiempos, hay discernir el sistema en que vivimos, y hay que aprender a hacerlo con honestidad. Esto implica estar atentos a saber elegir buenos caminos. Jesús nos pone como ejemplo la higuera, nos dice que por sus ramas tiernas y el brote de sus hojas se sabe que ya se acerca el verano. Lo que se nos quiere decir es que sepamos desear poco y ocupar poco. Dando siempre fruto, dejando nuestros anhelos y sueños en manos del Señor. El reto es vivir en la tierra, pensando en el futuro que es el Cielo. "El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán" (Marcos 13:31). ¡Señor, ayúdanos a comprender la inmensidad y el misterio de tu Palabra, para que sepamos vivir en esperanza a pesar de las adversidades!

## Website Advertising

We are looking for business owners that would like to advertise on our church website, [www.olghutch.com](http://www.olghutch.com). If you are interested in advertising your company on our church website please contact Fr. Shepherd: [frshepherd@olghutch.com](mailto:frshepherd@olghutch.com) or Fr. Garza: [gonzalezgarza853@gmail.com](mailto:gonzalezgarza853@gmail.com) or call the office 620-662-6443.

**The tri-parish FAITH AND LIGHT** December meeting will be **Sunday December 2 at 12:30 pm in the lower level of Holy Cross Church**. Families are asked to bring a favorite Christmas party treat. How about that favorite meatball recipe, sausage and cheese, sliders, veggies or desserts? These will be combined for a festive Christmas buffet. We will also recreate the Christmas story with costumes and carols. Call Pat at 665-7824 with any questions.

## St. Rose of Lima Christmas Basket Donations

We will be adopting approximately 25 families this year for Christmas and giving them food baskets. Here are some items we are in need of to accomplish it and would be greatly appreciated any help that you can give. Instant potatoes, vegetables, cranberry sauce, dressing, gravy, cake mix, etc..



**Please remember** to complete your stewardship forms and bring them to mass this weekend. Taking the time to make sure your form is filled out completely and accurately will help the Stewardship Council follow up with your generous response to share your time and talent with the appropriate ministry leader. Thank you for responding to the invitation to stewardship and the sharing of your time and talents with the OLG parish family.

## Tinsel & Tears

A holiday workshop for grieving families. Hospice & HomeCare of Reno County is inviting all school age children (Kindergarten through High School) who have experienced the death of a loved one to attend our Tinsel and Tears event on Sunday, December 2nd from 3pm - 5pm at Hospice of Reno County 2020 N Waldron, Ste. 100, Hutch in the Community Room. RSVP by Nov. 30th-620-665-2473- [HospiceRenoCounty.com](http://HospiceRenoCounty.com)

## Open Adoration Chapel Holy Hours:

Sun 6 am & Sun 2 am & Sat 2 am

Monday 1 am (twice a month)

Call or text: Jo 921-0297 or Lupe 708-6513 or Concha 802-9854

## 33rd Sunday in Ordinary Time

As we edge closer to the closing of the liturgical year, the Church selects readings that remind us of the final close: the second coming of Christ. It's easy, perhaps, to forget that this is a dogma of our Catholic faith. We see this dramatic end times language in today's Gospel. "The sun will be darkened ... and the stars will be falling from the sky."

As Christians and as human beings, we know all things will come to an end. "But of that day or hour, no one knows." The "end of the world" and end of time at Jesus' coming is in a future unknown. But God has given us beautiful reminders of this truth. We see the signs and symbols of ending all around us -- nightfall at the end of each day; the life cycle of crops coming alive, bearing fruit, and being harvested; our own death. That, too, will come at an unknown day and hour. But that is the way of things. Even as God created in Genesis, He gave us a sense of time -- the sun rising and setting, a beginning and an end -- to mark our days.

So how do we welcome these built-in forms of measurement? Do we take time to quietly recollect at the end of each day? Do we see every morning as a fresh start for mercies new? Do we observe the seasons and reflect on what they might be speaking to us of God and His glory? "Heaven and earth will pass away, but my works will not pass away." The little beginnings and little ends are opportunities to renew our faith in Jesus, if only we have the eyes to see!



## Please pray for the people that are sick;

Brenden Albert, Lisa Acosta, Mike Hahn, Jeanie Musgrave, Mary Torrez, Carol Carroll, Zoltan Csendes, Shirley Jones, Tim, Jerry Josephson, Bobby Thompson, Jose J Sanchez, Bernice Winter, Elijah Hamby, Carolyn Mora-Almeda, Larry Ramos, Damon Albert, Victor Ruelas, Patricia Talamantes, Tracy Hadsell, Cliff Ridge, Pete Estrada, Jackson Albert, Mary Webb, Liz Dauber, Kellyn Britton, Janet Thomas, Don & Mary Graham, Karen Torrez, Fr. Colin Boor, Art McPhillips, Lois Cox, Bonnie Cabral, Leonard Maldonado, Bobby Rodriguez, Diana, Ed Martinez Sr., Teresa Murillo, Eddie Graham, Teresa "Anzo" Foulk, Nelda Petering, Ron Keeler, Laura Ragsland, Samantha Prado, Ruben Murillo Jr., Kelly McCurdy, Jason Ukele, Maurice Cummings, Bernadette Dillon, Javion Crable, Julia Belling, Maggie LeBlanc, Keough Swonger, Paul Cabral, Robert Ybarra, Maria Andrade, Kristin Vieyra, Albert Garcia, Bill Bailey, Hank Vieyra, Jeff McLeland, Barbara Villa, Juan Gonzalez, Brailey Rae, Wade Metzger,

(Please keep the office informed of names that may be added or removed from our list, 662-6443. Thank You!)

**Please call or text** Kathy Wiens (316)778-8093  
wienkathy@sbcglobal.net to be put on the Prayer Line.

## MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

### Saturday, November 17

5:00 pm † Don LeBlanc by Karen

### Sunday, November 18

8:00 am Celebrants Intentions

10:00 am † Mike Mora by Art/Cecilia Pina

Spanish 12:00 pm People of the Parish

### Tuesday, November 20

5:30 pm † Nizar Diab by Elisa/Anastacio Rodriguez

### Wednesday, November 21 - NO MASS

### Thursday, November 22 - NO MASS

### Friday, November 23 - NO MASS

### Saturday, November 24

5:00 pm † Rochelle Vieyra by Tom/Debbie Vieyra

### Sunday, November 25

8:00 am Celebrants Intentions

10:00 am † Gloria Caudillo by Maxine Julian

Spanish 12:00 pm Celebrants Intentions

## CALENDAR/CALENDARIO

### Church Cleaning/Limpeza de Iglesia

Thursday, November 22

Our Mother of Perpetual Help - Teresa Cantu/Raphaela G

Thursday, November 29

St. Michael - Maxine Julian/Teresa Patterson

### WEEKLY COLLECTIONS

Total for the weekend Masses of:

**Total November 11, 2018** \$8,693.68

Amount needed weekly for the parish budget: \$19,900.00

Difference: \$ (11,206.32)

Collection for the year: \$231,190.65

For additional fiscal year information please call Fr. Juan Garza

## MINISTERS OF THE LITURGY

### Greeters

**Saturday, November 24** 5:00 pm

Francisco/Alice Mendoza

**Sunday, November 25** 8:00 am

Steve/Debbie Mullins

**Sunday, November 25** 10:00 am

Jim/Kim McLeland

### Cantors - Cantores/Coro

**Saturday, November 24** 5:00 pm

Shelly/Priscilla

**Sunday, November 25** 8:00 am

Jean Suter

**Sunday, November 25** 10:00 am

Brian Davis

**Domingo, 25 de Noviembre** 12:00 pm

\*Coro de Adultos en Español

### Extraordinary Ministers of the Holy Communion

**Wednesday, November 24 - NO MASS** 0:00 pm

**Saturday, November 24** 5:00 pm

Kathy Vieyra, Karen LeBlanc, Nancy/Paul Schmutz, Mary H

**Sunday, November 25** 8:00 am

Doug Schamle, Faith/Wayne White, Andy S, Jay Russell

**Sunday, November 25** 10:00 am

Sam Grilliot, Nancy Horning, Riley W, Julie R, Mae Marquez

**Domingo, 25 de Noviembre** 12:00 pm

Jesus Morales, Maria Morales, Eleazar Guerrero, Sanjuana G

### Lectors—Lectores

**Saturday, November 24** 5:00 pm

Gracie Grajeda/Eddie Grajeda

**Sunday, November 25** 8:00 am

Denise Wells/Rebecca Wells

**Sunday, November 25** 10:00 am

Sam Grilliot/Catherine Sell

**Domingo, 25 de Noviembre** 12:00 pm

Irma Andrade/Angelica Moreno

### Monitor

Pablo Tovar

### Gift Bearers

**Saturday, November 24** 5:00 pm

Daniel/Linda Garcia

**Sunday, November 25** 8:00 am

Lilyhorn Family

**Sunday, November 25** 10:00 am

York/Mickey Schweder Family

### Altar Servers—Acolitos

**Saturday, November 24** 5:00 pm

Ruby Tovar, Cienna Maskil

**Sunday, November 25** 8:00 am

Rebecca Wells/Wyatt

**Sunday, November 25** 10:00 am

Mary Ann Flores, Carmen Flores, Brecken Dowsey

**Domingo, 25 de Noviembre** 12:00 pm

Emily Reyes, Jennifer Reyes, Jade Gonzales

### Rosary

**Saturday, November 24** 5:00 pm

Ron Clark

**Sunday, November 25** 8:00 am

Paulette Shultz

**Sunday, November 25** 10:00 am

Riley Withrow